

SAINT MATTHEW CATHOLIC CHURCH

672 Temple Ave. Long Beach, CA 90814

Parish Office (562) 439-0931 Fax (562) 434-7621 Web- www.stmatthewlb.org

PALM SUNDAY
OF THE PASSION OF
THE LORD
APRIL 2, 2023

DOMINGO DE RAMOS
DE LA PASIÓN
DEL SEÑOR
2 DE ABRIL DE 2023



Blessed is he who comes in the
name of the Lord

Bendito el que viene en el
nombre del Señor

Mass and Confession Schedule – Horario de Misas y Confesiones

Weekday Mass Monday-Friday—**8:00 a.m.**— Misa entre semana Lunes-Viernes

Confessions — Confesiones

First Fridays — 6:00 p.m. – 7:00 p.m. — **Primer Viernes**

Every Saturday — 3:00 p.m. – 4:00 p.m. — **Cada Sábados**

Saturday-Sabado

English 4:30 p.m.
Español 6:00 p.m.

Sunday-Domingo

English 7:00 a.m. and 10:00 a.m.
Español 8:15 a.m. y 12:00 p.m.

Exposition & Adoration every first Friday of the month at 6:00 p.m.
Exposición y Adoración cada primer viernes de mes a las 6:00 p.m.

OFFICE HOURS—HORAS DE OFICINA

MONDAY - WEDNESDAY-FRIDAY

LUNES-MIERCOLES-VIERNES

9:00am — 6:00pm

TUESDAY - THURSDAY

MARTES - JUEVES

Closed — Cerrado

SATURDAY-SABADO

9:00am - 2:00pm

Sunday — Domingo

9:00am – 12:00pm

OFFICE IS CLOSED FOR LUNCH BETWEEN

LA OFICINA ESTÁ CERRADA PARA EL ALMUERZO DE

12:00pm-1:00pm.

Monday (*Lunes*) -Wednesday (*Miercoles*) - Friday (*Viernes*)

Please know that Office Hours are sometimes subject to change
for pastoral purposes.

*Tenga en cuenta que el horario de la oficina está sujeto a cambios
por razones pastorales.*

TODAY'S READINGS

First Reading — In spite of my sufferings I am not disgraced. I am not put to shame (**Isaiah 50:4-7**).

Psalm — O my God, why have you cast me off?

(**Psalm 22**)

Second Reading — Christ emptied himself, and God filled this emptiness with exaltation

(**Philippians 2:6-11**).

Gospel — The account of Christ's passion according to Matthew (**Matthew 26:14 — 27:66 [27:11-54]**).

ENCOUNTER WITH THE CROSS

The journey of Lent brings us to an encounter with the cross. During Lent, we have been led more deeply into questions at the heart of our faith: Who is God? And who are we, the Church? The Gospel of Matthew indicates that, in the crucifixion, God's true nature is most fully revealed in Jesus. In Jesus, God is the self-emptying One, who embraces humility and suffers rejection, as Paul tells the Philippians. God's power is redefined, present not in coercion and violence, but in Jesus' unbounded love. We the Church can learn who we are, the followers of the Crucified One, when we bear crosses that offer life and hope to the world. We more fully become the Church when we empty ourselves by sharing in others' sufferings, rejecting violence, and taking risks for justice and reconciliation. Like Jesus, we may reveal God's power as compassion and mercy.

NEXT WEEK'S READING

First Reading: Acts 10:34A, 37-43

Second Reading: Colossians 3:1-4 Or 1 Corinthians 5:6B-8

Gospel: John 20:1-9

The tomb is empty! Jesus has arisen! How does this affect my life?

PARISH DIRECTORY/ DIRECTORIO PARROQUIAL

PASTOR/ PÁRROCO

Father Randy Campos- frcampos@stmatthewlb.org

DEACON / DIACONO

Deacon George Mora- dngeorge@stmatthewlb.org

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Sister Martha Muñoz - RE@stmatthewlb.org

562-439-0931 Ext: 23

PARISH SECRETARY

SECRETARIA PARROQUIAL

Ariana Garcia-ariana@stmatthewlb.org

RCIA COORDINATOR

COORDINADOR DE RICA

Tricia Mora- tricia@stmatthewlb.org

562-439-0931 Ext: 31

LECTURAS DE HOY

Primera Lectura — A pesar de mi sufrimientos no quedaré confundido. No me siento avergonzado (**Isaías 50:4-7**).

Salmo — Oh Dios mío, ¿por qué me has echado? (**Salmo 22 [21]**).

Segunda Lectura — Jesús se despojó totalmente y Dios lo llenó de exaltación (**Filipenses 2:6-11**).

Evangelio — El recuento de la pasión de Cristo según San Mateo (**Mateo 26:14 — 27:66**).

ENCUENTRO CON LA CRUZ

El camino de la Cuaresma nos lleva al encuentro con la cruz. Durante la Cuaresma, hemos sido conducidos más profundamente a las preguntas en el corazón de nuestra fe: ¿Quién es Dios? ¿Y quiénes somos nosotros, la Iglesia? El Evangelio de Mateo indica que, en la crucifixión, la verdadera naturaleza de Dios se revela plenamente en Jesús. En Jesús, Dios es el que se despoja de sí mismo, que abraza la humildad y sufre el rechazo, como dice Pablo a los filipinos. El poder de Dios se redefine, presente no en la coerción y la violencia, sino en el amor sin límites de Jesús. Nosotros, la Iglesia, podemos aprender quiénes somos, los seguidores del Crucificado, cuando llevamos cruces que ofrecen vida y esperanza al mundo. Nos convertimos más plenamente en la Iglesia cuando nos vaciamos compartiendo el sufrimiento de los demás, rechazando la violencia y asumiendo riesgos por la justicia y la reconciliación. Como Jesús, podemos revelar el poder de Dios como compasión y misericordia.

LECTURA DE LA PRÓXIMA SEMANA

Primera Lectura: Hechos 10: 34A, 37-43

Segunda Lectura: Colosenses 3: 1-4 o 1 Corintios 5: 6B-8

Evangelio: Mateo 20: 1-9

¡La tumba está vacía! ¡Jesús ha resucitado! ¿Cómo afecta esto a mi vida?

FROM THE PASTOR DESK

Are you hungry....for the “word of God?”

Now that you are “all grown up,” do you “now” have questions about the Roman Catholic Religion or about faith in Jesus the Christ? And do you sometimes ponder how to live out a relationship with God, in and through the person of God’s Son, Jesus Christ: especially in a manner worthy of “the calling” you have received? Well, you are not alone...Though these things might not be pertinent to many among us, there are those among us who do desire to know God’s word more intimately or who may now have questions about Christianity, and more specifically, Roman Catholicism. As we begin the new year 2023, Fr. Randy will be offering evenings of recollection and review on the following: **Thursdays at 7:00 p.m April 20th, May 4th & 18th and ending on June 1st.** Other than an open heart and mind, and an RSVP and a sign-in sheet, there is no formal registration. Nor, is there an obligation to attend all the dates listed: only those conducive to your personal schedule. It’s just a time to eat, pray, and love: all that we have, all that we are, and that we do. If interested, please call the office at: **(562)439-0931 ext: 0** to confirm your interest and reserve a spot. These sessions will be in English. Thank you.

NEW AND OLD BIBLE COURSE TESTAMENT 2023

If you are one of those who would like to know and go deeper into the Holy Scriptures, come and discover it for yourself, **John 4:42** and they said to the woman: “They no longer believed because of your words; that we ourselves have heard and know that this is truly the Savior of the world.” Please join Deacon Alberto Reyes and Father Randy, our pastor, for classes that will be held on **Thursdays from 7PM-9PM** inside the church on these dates: **April 13 and 20, 4 and May 18, June 1, 15 and 29 and ends with July 13 and 27.** These classes will be in Spanish only. If you are interested in attending these classes, please call our church office and leave your name and phone number to reserve a space. Thank you and God bless you.

COMUNIDAD

Comunidad invites you to attend the **April 4th** meeting which will be held in the church beginning at **7:00PM**. This month we will hold our Stations of the Cross service followed by a light soup meal in the parish hall. All are welcome.

DESDE EL ESCRITORIO DEL PASTOR

¿Tienes hambre... de la “palabra de Dios”?

Ahora que eres “todo un adulto”, ¿tienes “ahora” preguntas sobre la religión católica romana o sobre la fe en Jesús el Cristo? ¿Y a veces reflexionas sobre cómo vivir una relación con Dios, a través de la persona del Hijo de Dios, Jesucristo: especialmente de una manera digna del “llamado” que has recibido? Bueno, usted no está solo(a)... Aunque estas cosas pueden no ser pertinentes para muchos de nosotros, hay algunos entre nosotros que desean conocer la palabra de Dios más íntimamente o que ahora pueden tener preguntas sobre el cristianismo, y más específicamente, el catolicismo romano. Al comenzar el nuevo año 2023, el Padre Randy estará ofreciendo veladas de recogimiento y evaluación los siguientes **jueves a las 7:00 p.m. 20 de abril; 4 y 18 de mayo y finaliza el 1 de junio.** Aparte de un corazón y una mente abierta, y una reservación y una hoja de registro, no hay registro formal. Tampoco, existe la obligación de asistir a todas las fechas indicadas: sólo a aquellas que le permitan su agenda personal. Es solo un momento para comer, orar y amar: todo lo que tenemos, todo lo que somos y lo que hacemos. Si estás interesado, llame a la oficina al: **(562) 439-0931 ext: 0** para confirmar su interés y reservar un lugar. Estas sesiones serán en inglés solamente. Gracias.

CURSO DE BIBLIA NUEVO Y ANTIGUO TESTAMENTO 2023

Si tu eres de los que le gustaría conocer y profundizar mas de las sagradas Escrituras ven y descúbrelo por ti mismo, **San Juan 4:42** y decían a la mujer: “Ya no creemos por tus palabras; que nosotros mismo hemos oído y sabemos que este es verdaderamente el Salvador del mundo.” Únanse al Diacono Alberto Reyes y el Padre Randy, nuestro pastor, en las clases que se impartirán **los jueves de 7PM-9PM** dentro de la iglesia en estas fechas: **13 y 20 de abril, 4 y 18 de mayo, 1,15 y 29 de junio y finaliza con 13 y 27 de julio.** Estas clases serán en español solamente. Si esta interesado en asistir a estas clases, llame a la oficina de nuestra iglesia y deje su nombre y numero de teléfono para reservar un espacio. Gracias y que Dios los bendiga.

COMUNIDAD

Comunidad te invita a asistir a la reunión del **4 de abril** que se llevará a cabo en la iglesia a partir de las **7:00 p.m.** Este mes tendremos nuestro servicio de las Estaciones de la Cruz seguido de una comida ligera de sopa en el salón parroquial. Todos son bienvenidos.



FLOWERS IN OUR ALTAR

Death is not the end of life but the beginning
of eternal life.
--- Unknown

The Flowers of this weekend are in

Memory of:

Roberto Rivera

Sponsored By: Anonymous

FLORES EN NUESTRO ALTAR

La muerte no es el final de la vida sino el comienzo
de la vida eterna.
--- Desconocido

Las Flores de este fin de semana están

En Memoria de:

Roberto Rivera

Patrocinado por: Anonimo

ST. MATT ANGELS YOUTH GROUP

We will not be meeting this month of April due to Holy week. We hope to see you next month, **May 12th at 6:30p.m.** inside the parish hall. All teens are welcome.

GRUPO JUVENIL DE ST. MATT ANGELS

No nos reuniremos este mes de abril debido a la Semana Santa. Esperamos verlos el próximo mes, **12 de mayo a las 6:30 p.m.** en el salón parroquial. Todos los adolescentes son bienvenidos.



PEACE AND JUSTICE

Peace and Justice had a collection on Apr 1-2. The Rescue Mission was needing the following for their Easter dinner: **coffee, instant mashed potatoes, powdered milk, desserts, and creamer.** As cold weather continues, the Shower Program of St. Luke's needs: **jackets and sweat shirts, caps, gloves for men and women, men's boxers, and women's underwear.** Please bring these items to the office if you would like to donate still. We are deeply grateful for your support.

PAZ Y JUSTICIA

El ministerio Paz y Justicia tuvieron una colecta el 1 y 2 de abril. La Misión de Rescate necesitaba lo siguiente para su cena de Pascua: **café, puré de papa instantáneo, leche en polvo, postres y cremora en polvo.** A medida que continúa el clima frío, el Programa de duchas de San Lucas necesita: **abrigos y sudaderas, gorras, guantes para hombres y mujeres, boxers para hombres y ropa interior para mujeres.** Traiga estos artículos a la oficina se todavía le gustaría donar. Estamos profundamente agradecidos por su apoyo.

HOLY WEEK (SEMANA SANTA)

MONDAY, TUESDAY & WEDNESDAY

Lunes , Martes, & Miercoles

April (Abril) 3, 4 and 5th
8:00 a.m. Mass (*Misa*)

TRIDUUM (TRIDUO)

HOLY THURSDAY- April 6th

JUEVES SANTO - 6 de Abril

7:00 p.m. Bilingual Mass (*Misa Bilingue*)
The Lord's Supper (*La Cena del Señor*)

GOOD FRIDAY- April 7th

VIERNES SANTO – 7 de Abril

7:00 p.m. Bilingual Mass (*Misa Bilingue*)

- ♦Liturgy of the Word (*Liturgia de la Palabra*)
- ♦Veneration of the Cross (*Veneración de la Cruz*)
- ♦Communion Service (*Servicio de Comunión*)

HOLY SATURDAY - APRIL 8th

SABADO DE SANTO - 8 de Abril

8:00p.m. Bilingual Mass (*Misa Bilingue*)

EASTER SUNDAY-APRIL 9th

DOMINGO DE PASCUA - 9 de Abril

7:00a.m. English Mass & 10:00a.m. English Mass
8:15a.m. Misa de Español & 12:00p.m. Misa de Español

FIRST FRIDAY

NO Exposition of the Blessed Sacrament on April 7, 2023 due to Good Friday.
&
NO CONFESSIONS on Holy Saturday, April 8, 2023.

PRIMER VIERNES

NO habra Exposición del Santísimo Sacramento el 7 de abril 2023 debido al Viernes Santo.
&
NO CONFESIONES el Sabado Santo el 8 de Abril.

THE OFFICE

The Office will be **CLOSED** on April 7th for Good Friday and April 9th for Easter and resume on Monday, April 10th. Have a blessed Easter.

LA OFICINA

La Oficina estara **CERRADA** del 7 de Abril por Viernes Santo y el 9 de Abril por Domingo de Pascua. Que tengan una maravillosa y bendecido Pascua.



RCIA & RELIGIOUS ED. CLASS OF 2023

Easter Vigil:
Saturday, April 8th 8:00PM

ORA PRO NOBIS!

"Pray for Us"

Please keep our new Catechumens, Candidates, and Confirmandi in your daily prayers throughout the next several weeks as they continue on their journey towards full initiation into the Life of the Catholic Church

CATECHUMENS

Mateo Arzate
Daniela Chavez
Genesis Cruz
Bella Dassanayake
Jim Edwards
Alexa Gallegos
Nayeli Gallegos
Giovany Gonzalez
Lynette Lizarraga
Michael Moran
Diego Olmos
Luis Ortega

Gregorio Rendon-Aleman
Jayson Roque Arrellano
Mirenda Ruelas

CONFIRMANDI

Emily Carranza
Hector Gomez
Laura Gomez
Juan Hernandez
Yessenia Hernandez-Perez
Josefa Lopez-Cuevas
Luz Lopez-Hernandez
Kevin Martinez
Lityz Martinez
Noemi Partida
Evelyn Ruano
Beatricz Pena-Jimenez
Brian Vargas
Leslie Vargas-Martinez
Angel Ortiz

CANDIDATES

Maria Alvarado
Hector Ayala
Diego Galvan
Sophia Galvan
Alison Minervini
Leah Ortega
Jason Partida
Jessi Perez
Yudi Perez
Mayra Retano
Jesse Ruelas



ST. JOSEPH PARISH FAIR

The St. Joseph Parish Fair returns for a weekend of fun and entertainment for the community. The fair will have rides, games and live bands, beer garden, as well as plenty of food options, including a Joe Jost Special. There will also be a BBQ booth, Mexican food booth and a sweet tooth booth.

Hours of operations:

Friday April 28, 5 -11 p.m.
Saturday April 29, noon – 11 p.m.
Sunday April 30, noon -8 p.m.

The Parish is located at:

6180 E. Willow St.
Long Beach, CA. 90815.

For more information visit stjosephlb.org/fair/.



PONTIFICAL GOOD FRIDAY COLLECTION

Pope Francis has asked our parish to support the Pontifical Good Friday Collection, which helps Christians in the Holy Land. Your support helps the church minister in parishes, provide Catholic schools and offer religious education. The Pontifical Good Friday Collection also helps to preserve the sacred shrines. The pandemic hit particularly hard the Christians in the Holy Land. Most of them depend on pilgrimages to work. In these times of crisis, the Pontifical Good Friday Collection is also necessary to meet the basic needs of the People of God still living in this Land where the Church was born. When you contribute to the Pontifical Good Friday Collection, you become an instrument of peace and join with Catholics around the world in solidarity with the Church in the Holy Land. PLEASE BE GENEROUS! For more information about Christians in the Holy Land, visit www.myfranciscan.org/good-friday. The collection will be on April 7, 2023.

COLECCIÓN PONTIFICIA DE VIERNES SANTO

El Papa Francisco ha pedido a nuestra parroquia que apoye la Colecta Pontificia del Viernes Santo, que ayuda a los cristianos en Tierra Santa. Su apoyo ayuda a la iglesia a ministrar en las parroquias, proporcionar escuelas católicas y ofrecer educación religiosa. La Colecta Pontificia del Viernes Santo también ayuda a preservar los santuarios sagrados. La pandemia golpeó particularmente fuerte a los cristianos en Tierra Santa. La mayoría de ellos dependen de las peregrinaciones al trabajo. En estos tiempos de crisis, la Colecta Pontificia del Viernes Santo es necesaria también para atender las necesidades básicas del Pueblo de Dios que aún vive en esta Tierra donde nació la Iglesia. Cuando contribuyes a la Colecta Pontificia del Viernes Santo, te conviertes en un instrumento de paz y te unes a los católicos de todo el mundo en solidaridad con la Iglesia en Tierra Santa. ¡POR FAVOR, SÉ GENEROSO! Para obtener más información sobre los cristianos en Tierra Santa, visite www.myfranciscan.org/buen-viernes. La colecta será el 7 de abril de 2023.

OUR FASCINATING FAITH

The Sacred Paschal Triduum- Christians observe Easter on the first Sunday after the first full moon that follows the vernal equinox. For Christians, Easter is the anniversary of the creation of the world. Did you know that the full moon rises just as the sun sets? And that it sets when the sun rises? On the night of a full moon there is no moment of the night when the moon isn't shining. Christians think that this phenomenon makes a wonderful image of heaven's perpetual light. Easter is our sacramental entrance into the light of Christ, the light of eternity. The Sacred Paschal Triduum, the three-day Passover of the Lord, is our Easter festival. It begins on Holy Thursday at sunset. We count the days in the Jewish manner, from sunset to sunset. In this way the Triduum begins on the biblical "sixth day of the week," the day God created human beings. Its middle day is the "seventh day of the week," the Sabbath, the day of rest. And its final day is the "first day of the week," the day God began the work of creation by creating light and separating it from darkness. God the Father chose a "first day" to raise his Son from the dead. God the Spirit gave birth to the Church on a "first day" as well, the day of Pentecost.

NUESTRA FASCINANTE FE

El Sagrado Triduo Pascual- Los cristianos celebran la Pascua el primer domingo después de la primera luna llena que sigue al equinoccio de primavera. Para los cristianos, la Pascua es el aniversario de la creación del mundo. ¿Sabías que la luna llena sale justo cuando se pone el sol? ¿Y que se pone cuando sale el sol? En la noche de luna llena no hay ningún momento de la noche en que la luna no brille. Los cristianos piensan que este fenómeno constituye una maravillosa imagen de la luz perpetua del cielo. La Pascua es nuestra entrada sacramental en la luz de Cristo, la luz de la eternidad. El Triduo Pascual Sagrado, la Pascua del Señor de tres días, es nuestra fiesta de Pascua. Comienza el Jueves Santo al atardecer. Contamos los días a la manera judía, de sol a sol. De este modo, el Triduo comienza en el "sexto día de la semana" bíblico, el día en que Dios creó a los seres humanos. Su día central es el "séptimo día de la semana", el sábado, el día de descanso. Y su último día es el "primer día de la semana", el día en que Dios comenzó la obra de la creación creando la luz y separándola de las tinieblas. Dios Padre eligió un "primer día" para resucitar a su Hijo de entre los muertos. Dios Espíritu dio a luz a la Iglesia también en un "primer día", el día de Pentecostés.

DID YOU KNOW?

In recognition of April as Child Abuse Prevention Month, the Office of Safeguard the Children has created the 2023 "Keep Kids Safe" Pinwheel Resource Booklet. This useful Resource Booklet will help parishes and schools plan and prepare for Child Abuse Prevention Month. It is also available to individuals who wish to know more about Child Abuse Prevention Month. The Resource Booklet includes order forms for the colorful "Keep Kids Safe" pinwheels and stickers and the 2023 Working Together to Prevent Child Sexual Abuse Brochure, as well as prayers, petitions, and homily helps. For more information go to: <https://lacatholics.org/child-abuse-prevention-month/>.

¿SABÍA QUE?

En reconocimiento de abril como el Mes de la Prevención del Abuso Infantil, la Oficina de Protección de los Niños ha creado el Folleto de recursos "Mantenga a los niños seguros" de 2023, con molinillo incluido. Este útil folleto de recursos ayudará a las parroquias y escuelas a planificar y prepararse para el Mes de la Prevención del Abuso Infantil. También está disponible para las personas que deseen saber más sobre el Mes de la Prevención del Abuso Infantil. El folleto de recursos incluye formularios de pedido para los coloridos molinillos y calcomanías "Keep Kids Safe" (Mantenga a los niños seguros) y el folleto Trabajando juntos para prevenir el abuso sexual infantil del 2023, así como oraciones, peticiones y ayuda para la homilia. Para obtener más información, visite <https://lacatholics.org/child-abuse-prevention-month/>.